



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/75
9 April 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто сорок восьмая сессия
Женева, 23-26 июня 2009 года
Пункт 4.2.14 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по поправкам к поправкам серии 06 к Правилам № 49
(Выбросы из двигателей с воспламенением от сжатия
и с принудительным зажиганием (ПГ и СНГ))

Передано Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской комиссии на основе неофициального документа № GRPE-57-22. На своей пятьдесят седьмой сессии Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) решила представить это предложение для рассмотрения Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) при условии его окончательного обсуждения GRPE на ее сессии в июне 2009 года (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/57, пункт 16).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1.1 изменить следующим образом:

"1.1 Настоящие Правила применяются к механическим транспортным средствам категорий M₁, M₂, N₁ и N₂, контрольная масса которых превышает 2 610 кг, и ко всем механическим транспортным средствам категорий M₃ и N₃ 1/.

По просьбе изготовителя официальное утверждение типа укомплектованного транспортного средства, предоставленное на основании настоящих Правил, распространяется на неукомплектованное транспортное средство, контрольная масса которого не превышает 2 610 кг. Официальное утверждение типа распространяется, если изготовитель может продемонстрировать, что при всех комбинациях элементов кузова, которые планируется устанавливать на неукомплектованное транспортное средство, контрольная масса транспортного средства превышает 2 610 кг.

По просьбе изготовителя официальное утверждение типа транспортного средства, предоставленное на основании настоящих Правил, распространяется на его модификации и варианты конструкции, контрольная масса которых превышает 2 380 кг, при условии, что оно также отвечает требованиям, касающимся измерения выбросов парниковых газов и расхода топлива.

Таблица А: ПРИМЕНИМОСТЬ

Категория транспортного средства <u>1/</u>	Двигатели с принудительным зажиганием			Двигатели с воспламенением от сжатия	
	Бензин	ПГ ^(a)	СНГ ^(b)	Дизель	Этанол
M ₁	-	П49	П49	П49	П49
M ₂	-	П49	П49	П49 или П83 ^{(c)(d)}	П49
M ₃	-	П49	П49	П49	П49
N ₁	-	П49 или П83 ^(d)	П49 или П83 ^(d)	П49 или П83 ^(d)	П49
N ₂	-	П49	П49	П49 или П83 ^{(c)(d)}	П49
N ₃	-	П49	П49	П49	П49

(a) Природный газ.

(b) Сжиженный нефтяной газ.

(c) Правила № 83 применяются только к транспортным средствам, контрольная масса которых составляет ≤ 2 840 кг, в качестве распространения официального утверждения, предоставленного в отношении транспортных средств категорий M₁ или N₁ 1/.

(d) "П49 или П83" означает, что изготовители могут получать официальное утверждение типа на основании настоящих Правил либо Правил № 83, см. пункт 1.2.

1/ В соответствии с определениями, содержащимися в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 с последними поправками, внесенными на основании Amend.4).

Таблица В: ТРЕБОВАНИЯ

	Двигатели с принудительным зажиганием			Двигатели с воспламенением от сжатия	
	Бензин	ПГ	СНГ	Дизель	Этанол
Загрязняющие газообразные вещества	-	Да	Да	Да	Да
Твердые частицы	-	Да ^(a)	Да ^(a)	Да	Да
Дымность	-	-	-	Да	Да
Долговечность	-	Да	Да	Да	Да
Эксплуатационное соответствие	-	Да	Да	Да	Да
БД-система	-	Да ^(b)	Да ^(b)	Да	Да

^(a) Применяется только на стадии С по таблице 2 в пункте 5.2.1.

^(b) Даты начала применения в соответствии с пунктом 5.4.2".
